

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 35

Leather glove, half-lined, 1,2 - 1,4 mm split cowhide, cotton, jersey, Cat. II, yellow, grey, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, elasticated 180°, for heavy work



EN 388:2016
3213X

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING
KATEGORI II

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten. **FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
www.ejendals.com/conformity

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016
A. Nitringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3997)
Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

AB C D E F

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dentertry/Takticitet, Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmeringerarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dentertry/Takticitet, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁸ Ω

Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II

EN

Carefully read these instructions before using this product. **DECLARATION OF CONFORMITY**
www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Impact resistance, Min. 0; Max. 4
F. Impact resistance, P=Pass

AB C D E F

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁸ Ω

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If you are wearing the glove on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and cool conditions in original package, between -10°C - 30°C. **SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. **DECLARATION DE CONFORMITE**
www.ejendals.com/conformity

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la pénétration (TDM, EN ISO 3997), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P= validé

AB C D E F

EN 420: 2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité, Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
RESISTANCE INFERIEURE A 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁸ Ω

GERAUCHSANSWEISUNG
KATEGORIE II

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen. **KONFORMITÄTSDERKLÄRUNG**
www.ejendals.com/conformity

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUTZ VOR SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschutzes gemessen.

EN 388:2016
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3997), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

AB C D E F

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktizität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHÜHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktizität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHÜHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁸ Ω

PASSFORM OCH GRÖSSEN: Alle Gröden entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei -10°C - 30°C lagern. **HALTBARKEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedeutet, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II

NO

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet. **SAMSVARSSERKLÆRING**
www.ejendals.com/conformity

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsenivå måles i området i håndflaten på hanken.

AB C D E F
A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Sjøeremotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Sjøeremotstand (TDM, EN ISO 3997) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktisitet/finger-følehet: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere enn standard størrelsen og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved fimmeringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktisitet/finger-følehet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁸ Ω

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forkåret på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelighet og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGERING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom -10°C - +30°C. **HOLDBARHET:** Egenskaper til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet, gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGJØRING:** Bruk bruk kjemikalier eller skape stenger for å rengjøre hanskene. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivning på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II

DA

Læs instruktionerne grundigt, før brugtagning af dette produkt. **OVERENSSTÆMMELSESRKLÆRING**
www.ejendals.com/conformity

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydeevne for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Genstrængingsniveauet er målt fra håndrygens område.

EN 388:2016
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3997), Min. A; Maks. F
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt

AB C D E F

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfornemleste: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmeringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfornemleste: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER, MODSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁸ Ω

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forkåret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den originale emballage og mellem -10°C - +30°C. **HYLDLETT:** Beskaffenheden af materialerne der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGJØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed, det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

6 PAIRS

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
PRODUKTUR KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG EN 420:2003+A1:2009
DECLARATION DE CONFORMITE EN 420:2003+A1:2009

EJENDALS AB
Linnarövägen 28 SE-79332 Åkand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
www.ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 35

Кожаные перчатки, на полуподкладке, 1,2 - 1,4 mm спилковая воловья кожа, хлопок, джерси, Cat. II, цвет желтый/серый, усиление указательного пальца, усиление кончиков пальцев и большого пальца, резинка на 180°, для тяжелых работ

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

PRO INFORMATIE SPECIFIEKE PRODUKT VIZ PRŮBŮN STRÁNKY

PRO INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO EN ESTE PÁGINA

POKYNY K POUŽITÍ

KATEGORIE II

CS

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PRŮBŮN STRÁNKY

PRO INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO EN ESTE PÁGINA

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PRŮBŮN STRÁNKY

POKYNY K POUŽITÍ

KATEGORIE II

CS

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PRŮBŮN STRÁNKY

PRO INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO EN ESTE PÁGINA

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PRŮBŮN STRÁNKY

POKYNY K POUŽITÍ

KATEGORIE II

CS

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PRŮBŮN STRÁNKY

CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

CONSULTA LA PRIMA PAGINA PER OTTENERE INFORMAZIONI SPECIFICHE DEL PRODOTTO

CATEGORIA II

CATEGORIA II

ES

CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

CONSULTA LA PRIMA PAGINA PER OTTENERE INFORMAZIONI SPECIFICHE DEL PRODOTTO

CATEGORIA II

CATEGORIA II

ES

CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

CONSULTA LA PRIMA PAGINA PER OTTENERE INFORMAZIONI SPECIFICHE DEL PRODOTTO

CATEGORIA II

CATEGORIA II

ES

CONSULTA LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KASUTUSIJUHDISE

KASUTUSIJUHDISE

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

ET

KASUTUSIJUHDISE

KASUTUSIJUHDISE

KASUTUSIJUHDISE

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

ET

KASUTUSIJUHDISE

KASUTUSIJUHDISE

KASUTUSIJUHDISE

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

ET

KASUTUSIJUHDISE

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIUM UNIFORM MEMBERS

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

ONLY ON THIS PAGE

CE

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIUM UNIFORM MEMBERS

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

ONLY ON THIS PAGE

CE

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIUM UNIFORM MEMBERS

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

ONLY ON THIS PAGE

CE

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIUM UNIFORM MEMBERS

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

ONLY ON THIS PAGE

CE

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIUM UNIFORM MEMBERS

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

ONLY ON THIS PAGE

CE

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIUM UNIFORM MEMBERS

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

ONLY ON THIS PAGE

CE

PRODUKT SPECIFICKÉ INFORMACE

EN 420-2003+A1:2009

EN 388:2016

3213X

HASZNÁLTATÁS UTÁN

HASZNÁLTATÁS UTÁN

KATEGÓRIA II

KATEGÓRIA II

HU

HASZNÁLTATÁS UTÁN

HASZNÁLTATÁS UTÁN

HASZNÁLTATÁS UTÁN

KATEGÓRIA II

KATEGÓRIA II

HU

HASZNÁLTATÁS UTÁN

HASZNÁLTATÁS UTÁN

HASZNÁLTATÁS UTÁN

KATEGÓRIA II

KATEGÓRIA II

HU

HASZNÁLTATÁS UTÁN

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Nebylo podrobeno testu nebo je testování metodu nevhodná pro odhry nebo materiál rukavice

OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice

EN 388:2016
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, max. 4
B. Odolnost vůči přetřesu, Min. 0, max. 5
C. Odolnost vůči přetřezu, Min. 0, max. 4
D. Odolnost vůči propichu, Min. 0, max. 4
E. Odolnost vůči prasklinám (TDM, EN ISO13997), Min. A, max. F
F. Ochrana proti nárazům, P=Úspěch

OCHRANNE RUKAVICE – OBECNE POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, max. 5
Rukavice je kratší, než klávesnice, aby se mohly používat bez obtíží. Rukavice musí být schopny zvládnout úkoly, například při jemné montáži drátů.

EN 420-2003 + A1:2009
OCHRANNE RUKAVICE – OBECNE POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, max. 5

EN 16350-2014
OCHRANNE RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOVĚď < 1 x 10⁸ Ω

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOVĚď < 1 x 10⁹ Ω

PEREBA, ISPOL'ZOVANIEM PRODUKTA VNIМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПОСЛѢДСТВИЯМИ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода, тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2016
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0, max. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0, max. 5
C. Устойчивость к порезам, Min. 0, max. 4
D. Устойчивость к порезам (TDM, EN ISO13997), Min. A, max. F
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Удано

EN 420-2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1, max. 5

EN 420-2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1, max. 5

EN 16350-2014
Защитные перчатки – Электростатические свойства. Устойчивость к разряду (ESD) – Устойчивость к разряду < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) – Устойчивость к разряду < 1 x 10⁹ Ω

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöö.
KUVAIMERKKIEN SELITYS
O = Allista suorituskynv vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testatut menetelmät ei sovelletä käsitteeseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKANISILNEN VAARILUOKITUS
Suojakaavut mitataan käsitteeseen vähimmäistason alueella.

EN 388:2016
A. Hankauskestävyys, Min. 0, max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0, max. 5
C. Sienäkestävyys, Min. 0, max. 4
D. Rikkoutumiskäyttö, Min. 0, max. 4
E. Villonkestävyys (TDM, EN ISO13997), Min. A, max. F
F. Suojakaavut, P=Hyväksytty

EN 420-2003
SUOJAKÄSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokäsitteiden soveltamisalue: Min. 1, max. 5
Käsitteet on yhteydessä kuin standardin vaatimukset. Tämän avulla voidaan testata käsitteiden soveltamisalueita.

EN 420-2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntokäsitteiden soveltamisalue: Min. 1, max. 5

EN 16350-2014
SUOJAKÄSINEN – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET. VASTUS ALTA 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Staattisen sähköisen purkauksen (ESD) – vastus alla 1 x 10⁹ Ω

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA:Kaikki koot täyttävät EN 420-2003 -normin mukaisesti, ottaen huomioon sen tarkoituksen, esille esittävistä muutamista. Käsitteet voi olla mukavampi testata käsitteiden soveltamisalueista. Käytännössä, jos on tarpeen, on suositeltavaa käyttää käsitteitä, jotka ovat pienempiä kuin käsitteet, jotka ovat suurempia. Käytännössä, jos on tarpeen, on suositeltavaa käyttää käsitteitä, jotka ovat pienempiä kuin käsitteet, jotka ovat suurempia. Käytännössä, jos on tarpeen, on suositeltavaa käyttää käsitteitä, jotka ovat pienempiä kuin käsitteet, jotka ovat suurempia.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o el método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2016
A. Resistencia a la abrasión Min. 0, máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0, máx. 4
E. Resistencia a los cortes TDM (EN ISO13997), Min. A, máx. F
F. Protección frente a impactos, P=Aprobado

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5
El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

EN 420-2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5

EN 16350-2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1 x 10⁹ Ω

EXPLIKACIJA PÍKTOGRAMA
O = pod minimalnim nivoom izvođenja za pojedinačno opasnost
X = nije podvrgnuto testiranju ili je testiranje metodski neadekvatno za dizajn ili materijal rukavice

OPŠTI ZAHTJEVI ZA ZAŠTITNE RUKAVICE – OPŠTI ZAHTJEVI I METODE ISPROBIVANJA
Ispitivanje agilnosti prstiju: Min. 1, max. 5
Rukavice su kraće, nego ključnice, kako bi se poboljšala udobnost. Rukavice moraju biti sposobne obavljati zadatke, na primjer, pri finom radu.

EN 420-2003 + A1:2009
OPŠTI ZAHTJEVI ZA ZAŠTITNE RUKAVICE – OPŠTI ZAHTJEVI I METODE ISPROBIVANJA
Ispitivanje agilnosti prstiju: Min. 1, max. 5

EN 16350-2014
OPŠTI ZAHTJEVI ZA ZAŠTITNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČKE SVOJOSTI. ODPOVJEĐ < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatički pražnjenje (ESD) – otpornost ispod 1 x 10⁹ Ω

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZÁTA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy anyag szempontjából

VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyűk tenyészirányában mérik.
EN 388:2016
A. Kopásállóság, Min. 0, max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0, max. 5
C. Szakadásállóság, Min. 0, max. 4
D. Szúrással szembeni ellenállás, Min. 0, max. 4
E. Végtagok elleni védelem (TDM, EN ISO13997), Min. A, max. F
F. Ötúddás elleni védelem, P=Megfelel

EN 420-2003
VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ugyanakkor tesztelték: Min. 1, max. 5
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy javítsa a kényelmet, például a precíziós munkák érdekében.

EN 420-2003 + A1:2009
VEDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ugyanakkor tesztelték: Min. 1, max. 5

EN 16350-2014
VEDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1 x 10⁹ Ω ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikus kisülés (ESD) – ellenállás 1 x 10⁹ Ω alatt

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

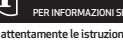
INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU

KATEGORIJA II

KATEGORIJA II

RU

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBU



ISTRUZIONI D'USO
CATEGORIA II

PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTAGRAMMI

Al di sotto di ogni pittogramma minimo di prestazioni per il pericolo individuato in base a X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adottato per la progettazione o il materiale del prodotto.

QUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati in base al numero dei guanti previsti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il prodotto è conforme alla direttiva CE 2006/42/CE e alla direttiva CE 2011/65/UE.

ATTENZIONE Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella UE 2015/424 (con i livelli dettagliati di prestazioni individuati). Tuttavia, l'utente deve essere consapevole che la protezione può essere compromessa se la protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non sono destinati a essere affettati da usura, deterioramento o da altri fattori che influenzano sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchine in movimento. I livelli di prestazione sono basati sulla classificazione complessiva della norma EN 388:2016 non fornendo necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per la sostituzione durante la resistenza al taglio, i risultati del test del coupe test sono soltanto indicativi solo mentre i test di resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento della prestazione. In EG50:2014. La persona che indossa i guanti deve essere consapevole che il prodotto non è progettato per essere utilizzato indossando calzature adeguate. I guanti progettati diversamente non devono essere disinstallati, aperti, regolati o immessi in atmosfera infiammabili o esplosiva, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere pregiudicate da invecchiamento, usura, contaminazione e danni, e potrebbero non essere sufficienti per soffrire infiammabili anche di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni.

EN 388:2016

- A. Resistenza all'abrasione, Min. o Max.
- B. Resistenza al taglio da lama, Min. o Max.
- C. Resistenza allo strappo, Min. o Max.
- D. Resistenza alla perforazione, Min. o Max.

CE DEF

TDM (EN ISO 3997), Min. A, Max. F

F. Protezione da schiaffo, Max. o Min.

EN 420: 2003	QUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di distruzione: MIA	VESTIBILITÀ E TAGLIE. Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a comfort, vestibilità e distensione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limitano il movimento e non forniscono il livello di protezione. MAGAZZINAMENTO. I prodotti non vanno conservati in ambienti immagazzinati idrici o in cui un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra i 10°C e 30°C. DURATA DI CONSERVAZIONE. La natura dei materiali che costituiscono questo prodotto indica che la durata dello stesso non può essere stabilita, in quanto verrà influenzata da diversi fattori, quali le condizioni di conservazione, di utilizzo, ecc. CONTROLLARE PRIMA DELL'USO. Se il prodotto è danneggiato o non conforme alla norma EN 420:2003, non utilizzarlo. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. PULIZIA. Non utilizzare prodotti chimici o oggetti taglienti per la pulizia dei guanti. SMALTIMENTO. Secondo le normative vigenti, i guanti non possono essere smaltiti come rifiuti solidi che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di sensibilità. Per maggiori informazioni contattare la Ejendels.
EN 420: 2003 + A1:2009	QUANTI DI PROTEZIONE REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA Test di distruzione: MIA ; Max 5	
EN 16350: 2014	QUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROISOLANTI, RESISTENZA INFERIORE A 10⁴ Ω	

 IEC 61340-5-1:2007
Scarica elettrostatica (ESD) -
resistenza inferiore a $1 \times 10^9 \Omega$

 GEBRUIKSAANWIJZING
CATEGORIE II
ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

NL

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 - Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar

1 - Het risico van schade aan het milieu of de methode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN

TECHNISCHE BESCHERMINGEN: PICTOS

Beschermingsniveau zijn gemeentel vaak van de handpalen van

CONFORMITEITSVERKLARING

www.gendex.com/conformity

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gegeven: F1 en D1 en D2 (1,25 met het gedetailleerde) van de de prestaties die hiervoor worden gepresenteerd. Hou echter altijd in gedachten dat elke enkele P1-Tijd volledige bescherming kan bieden dat is niet mogelijk voor de andere prestaties. Het is niet mogelijk om de prestatieniveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de prestaties van de producten die worden gebruikt. De volgende factoren die de prestaties beïnvloeden zijn: zoals temperatuur, slijtage, draagtijd, etc. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen van machines met een snelheid van meer dan 1000 RPM. Het is niet mogelijk: geen lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2011 niet noodzakelijk. Reken op de prestaties van de laatste laag weer. Door het bot worden van de

EN 388:2016

A. Stijlveestof, Min. 0x Max. 4
B. Grondveestof, Min. 0x Max. 5
C. Scherfveestof, Min. 0x Max. 4
D. Perforatieveestof, Min. 0x Max. 5
E. Stijlveestof (TDM), Min. 0x Max. F
F. Schokscherming
G. Geslacht

EEN A1209	BESCHERMENDE HANSCHERMEIDING TEGEN ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN Vingervandermeter: Min. 1 Maas.
EEN A1209	BESCHERMENDE HANSCHERMEIDING TEGEN ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN Vingervandermeter: Min. 5 Maas.
EEN A1209	BESCHERMENDE HANSCHERMEIDING TEGEN ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN Vingervandermeter: Min. 5 Maas.

EN 16350:2014
BESCHERMEDE HANDSCHOENEN
- ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN.
WEERSTAND ONDER $1 \times 10^8 \Omega$

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische ontlading (ESD) -
weerstand onder $1 \times 10^9 \Omega$


 POKYNY NA POUŽITIE
KATEGÓRIA II
 PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU
 SK

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte také pokyny. www.ejendals.com/canformity

PUVÝZLENIE PIKTOGRAMOV 0 = Dost minimálnou drevňou výkonnosť pri Dost minimálnou nebezpečnosť X = Nie je potrebné používať ochranné zariadenia. Nie je potrebné používať testovacia metóda nevhodná pre daný materiál ručnik MECHANICKÉ RUKAVY CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI	VAROVÁNÍ Tento produkt je nevhodný na poskytovanie ochrany uvedenej normou EN 12460/425 v podobných (uromňujúcich) výstavbách uvedených nižšie. Neodporúčame, aby žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemohla poskytnúť úplnú ochranu a pri použití výrobku je nutné dodržiavať bezpečnostné opatrenia. Tento produkt je určený na použitie na neobmedzené trvanie ochrany na pracovisku v súvislosti s faktormi ovplyvňujúcimi ochranu, ako je napríklad vlhkosť vzduchu, teplota, prach Neodporúčame tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčiastí ani strojných
---	---

EN 38B 2016

A. Odolnosť voči odieraniu, Mm, 0 Max. 4
B. Odolnosť voči rzu, Mm, 0 Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Mm, 0 Max. 5
D. Odolnosť voči prúhlu, Mm, 0 Max. 5
E. Odolnosť voči roztrhnutiu (TDM, EN ISO 3997), Mm, 0 Max. F
F. Prírodná pena pred nameranou, Pa (úplný prírodný)

viacerných vstupných údajov a celková klasifikácia EN 38B 2016 nutne vyžaduje povinnosť výroby. V prípade potreby si skúšobne odberateľ môže vybrať z ďalších dvoch možností: 1. Použitie referenčnej výkonnosti testov predstavených v skúšobných podmienkach pre preskúvanie TDM EN 16590-2014. Osoba zodpovedajúca kvalifikácii rozpozitizujúcej elektrotechnický náboj musí byť prítomná spôsobom zodpovedajúcim, napríklad, EN 16590-2014. Osoba zodpovedajúca kvalifikácii rozpozitizujúcej elektrotechnický náboj musí byť prítomná spôsobom zodpovedajúcim, napríklad, EN 16590-2014. Osoba zodpovedajúca kvalifikácii rozpozitizujúcej elektrotechnický náboj musí byť prítomná spôsobom zodpovedajúcim, napríklad, EN 16590-2014.

EN 420: 2003 OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t; Max. s

rukavica, aby poskytovala optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE:** Liešine skladovať na suchom a chladnom mieste. **POUŽITIE:** Používať na balenie pri teplote 10 – 30 °C. **TRVALÝ VÝSLEDOK SKLADOVANIA:** Vďaka svojej výnimočnej odolnosti na materiálový poškodení v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a môže byť zlyhávajúci. NIKDY nepoužívajte poškodený produkt. **OSTIENIE:** Nepoužívajte na ostienke nádob, žiadne chemikálie ani

EN 16350:2014
OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ
VLASTNOSTI. ODPOR $< 1 \times 10^8 \Omega$

 **IEC 61340-5-1:2007**
Elektrostatický výboj (ESD) -
odpor $< 1 \times 10^8 \Omega$

	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA II KATEGORIJA DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE	LT
---	---	------------------

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ATTIKTIES DEKLARACIJA
www.ejendals.com/conformite

[illegible][illegible]

 Elektrostatiskā šķirņa (ESD) -
atspardums iki $1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
KATEGORIA II
 SPECYFIKACJA PRODUKTU I ZNAJDUJE SIĘ NA STRONIE PIERWSZEJ

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

0 = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.

[illegible]

EN 420: 2003 RĘKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja czczności palców:

[illegible]

ESD


 NAVODILA ZA UPORABO
KATEGORIJA II
 INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

[illegible][illegible]

EN 420: 2003 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od obližanih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova



EN 420: 2003 + VARNOSTNE KRAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE

AL2009 Preskus gijljivosti: tov: najm. t: najv. z: izdelek poškodovan: Ne bo moglo zagotovljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov **ČISTENJE**: Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti z ostrimi rokami. **ODLAGANJE**: Skladujte lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI**: Ta izdelek vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijske reakcije. Uporabljajte na primeru nakupa prebratčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals

 Elektrostatična razelektritev (ESD)
– odpornost manj kot $1 \times 10^9 \Omega$

	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA II KATEGORIJA LAI UZZINĀTŪ SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU	LV
---	---	------------------

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
www.ejendals.com/conformity

PRATIKTORIUS SKAIDRUMAS Įrašyti Išmėgą detaliai individualiai apibūdinti apdorojimą	BRIDUNIMAS: Šis testas įrašomas į pareidės aizsardžius noderinanti sąsąsara EN 12166/425, precizi aizsardžius noderinanti ir norinti
Cimbų Išmėgą detaliai individualiai apibūdinti apdorojimą	Tūrinis remis valis ir k. medžiagos aizsardžius noderinanti ir norinti
X-ne išsienis testas, valis ar ir	Norinti noderinanti pilnu aizsardžius, tādēi, riska apstākļi, ir jāpildina
Cimbų Išmėgą detaliai individualiai apibūdinti apdorojimą	Eksploatacija aizsardžius Ipašimā ir norinti noderinanti, neietosm
Cimbų Išmėgą detaliai individualiai apibūdinti apdorojimą	Ipašimā, neietosm, aizsardžius aizsardžius Ipašimā, aizsardžius
Cimbų IZASARDŽIJA PRET MEHANIŠKIS RISKIS	Cimbų IZASARDŽIJA PRET MEHANIŠKIS RISKIS
Aizsardžius Išmēti test mērti cimbdu	Aizsardžius Išmēti test mērti cimbdu
EN 388:2016 A Nodurimāturība M0, Maks 4	EN 388:2016 A Nodurimāturība M0, Maks 4
B Nodurimāturība pret griezienu M1, Maks 5	B Nodurimāturība pret griezienu M1, Maks 5
C Nodurimāturība pret plūsmiem M2, Maks 6	C Nodurimāturība pret plūsmiem M2, Maks 6
D Nodurimāturība pret caurāšanu M3, Maks 7	D Nodurimāturība pret caurāšanu M3, Maks 7
ABCDEF Nodurimāturība pret griezienu TDA (EN ISO 3957) M1, Maks 4	ABCDEF Nodurimāturība pret griezienu TDA (EN ISO 3957) M1, Maks 4
F Aizsardžius pret triecieniem, P-Arbitst	F Aizsardžius pret triecieniem, P-Arbitst

[illegible]

EN 16350:2014
AIZSARGCĪMDI - ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS.
PRETESTĪBA MAZĀKA PAR $1 \times 10^{-8} \Omega$


 Elektrostatiskā ielāde (ESD) -
 pretestība mazāka par $1 \times 10^9 \Omega$


 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
CATEGORIA II
 CONȘILII LA PRIMĂ PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PROIECTULUI
 RO

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de

MANIȘUI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RIZICULUI MECANICE
 Manișui de protecție sunt montate în zona palmelor mâinii.

EN 388:2016

- A. Rezistență la abraziune, Mx, Max 4
- B. Rezistență la tăiere, Mx, Max 4
- C. Rezistență la rupere, Mx, Max 4
- D. Rezistență la tăiere, Mx, Max 4
- E. Rezistență la tăiere (TDM, EN ISO13997), Mx, Max 4
- F. Protecție la impact, P-Defuigt

AB CDEF

EN 420: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE
2003 GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor:
Min. 1-Max. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări specifice, de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420 + A12:2005
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Mănușii de protecție degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE, REZISTENȚĂ LA ȘI 10 x 10⁸ Ω

EN 63430-5-1:2007
 Determinarea electrostatică (ESD) - Rezistență la șoc $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2005 în ceea ce privește confortul, potrivirea și durabilitatea, dar și în ceea ce privește durabilitatea. Pentru a fi utilizată în condiții de siguranță, mănușa trebuie să fie adecvată pentru: Producerea care sunt purtate pe suprafețe limitate a mânășii și nu o felie nelăsată de protecție. **DEPOZITARE ȘI ÎNȚEBERIRE** Recomandăm depozitarea mânășii în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între 0°C și +30°C. **PERIOADA DE VALABILITATE** Numele materialelor utilizate în acest produs face imposibilă stabilirea termenului de valabilitate. Acest produs este conceput și fabricat pentru a fi afectat de mulți factori: precum condițiile de depozitare, modul de utilizare etc. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** Înainte de a utiliza produsul este necesară o verificare atentă a mânășii pentru a vă asigura că produsul este în condiții de utilizare. Dacă este necesar, trebuie să luați în considerare utilizând o nouă mânășă de protecție. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mânășii.

ÎNȚEBERIRE ȘI CONFORT Mănușa este concepută pentru a oferi confort și siguranță. **ALERGENE:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de alergii sensibile. Contactați distribuitorul pentru informații suplimentare.


 KULLANIM TALİMATLARI
KATEGORİ II
 ÜRNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

SİĞİRCİLERİN AÇIKLAMASI
O iligili teklifi en minimum performans seviyesinin altında
tasarım ve inşaatı yapıldı. Yöntem edinim tasarlama ve inşaatı yapma
mekanik RİSKLERE KARŞI KURUYUÇU
DÜŞÜNÜMLER
Kurulum seviyesi edinim ayağı
kurulum seviyesi edinim ayağı
kurulum seviyesi edinim ayağı

EN 3988:2015 A. Aşınma mukavemeti, Min. 2; Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 2; Maks. 5
 C. Çarpma mukavemeti, Min. 2; Maks. 5
 D. Çirkinlik mukavemeti, Min. 2; Maks. 4
 E. Delinme mukavemeti, Min. 2; Maks. 4
 F. Bıçak kesmesi mukavemeti (TDM), EN

EN 420: 2003 KURUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak bacerisi testi:
Min.: 1; Maks.: 5
 İnce montaj içiçiliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla geliştirilmiş testlerdir.

EN 420: 2003 + A1:2009 KORYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDİVENLER - ELEKTROSTATİK
ÖZELLİKLER. $1 \times 10^{-6} \Omega$ ALTINDA DİRENÇ

 IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatik deşarj (ESD);
 $1 \times 10^{-9} \Omega$ altında direnç

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

CATEGORIA I

CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

PT

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
www.efjendals.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS
 O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

A. Resistência à abrasão
 Min. 0, Máx. 4
 B. Resistência ao corte de lâmina
 Min. 0, Máx. 5
 C. Resistência ao rasgamento
 Min. 0, Máx. 4
 D. Resistência à perfuração
 Min. 0, Máx. 4
 E. Resistência ao corte TDM (EN ISO 13997)
 Min. A, Máx. F
 F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

AB CDEF

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo: mín. 1, máx. 5
 A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo: mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014
LUVAS DE PROTEÇÃO - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS
IEC 61340-5-12007
 Descarga electrostática - menor resistência <1 x 10⁹ Ω

UKAZÁNIA NA ÚPOTREBU

CATEGORIA II

VIŽITE NAČALNATU STRÁNICU ZA SPECIFIČNÁ INFORMÁCIA ZA PRODUKT

BG

Vнимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
www.efjendals.com/conformity

ТЪКЛУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ
 O = под минималното ниво на ефективност за съответната опасност
 X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ Нивът на защита се измерват в областта на дланта.

EN 388:2016

A. Устойчивост на претриване мин. 0, макс. 4
 Б. Устойчивост на прораване с остри предмети мин. 0, макс. 5
 В. Устойчивост на разкъсване мин. 0, макс. 4
 Г. Устойчивост на пробиване мин. 0, макс. 4
 Д. Устойчивост на прораване с остри предмети (TDM, EN ISO 13997), мин. А, макс. Е
 Е. Защита от удар, И=Идентична

EN 420: 2003

ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ
 Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5
 Ръкавицата е по-малка от стандартната с цел осигуряване на по-висок комфорт и по-голяма подвижност на китката.

EN 420: 2003 + A1:2009

ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ
 Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

EN 16350:2014
ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА
IEC 61340-5-12007
 ЕЛЕКТРОСТАТИЧЕН РАЗРЯД (ESD) - УСТОЙЧИВОСТ ПОД УДАР Q

UPUTE ZA UPOTREBU

CATEGORIA II

POGLEDAJTE PREDNU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

HR

Pažljivo pročitaite ove upute prije upotrebe proizvoda.

OBJAŠNJENJE PICTOGRAMA
 O = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost
 X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjena za dizajn ili materijal rukavice

UKAZANJE NA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice.

EN 388:2016

A. Otpornost na habanje, Min. 0, maks. 4
 B. Otpornost na presjecanje, Min. 0, maks. 5
 C. Otpornost na trganje, Min. 0, maks. 4
 D. Otpornost na probijanje, Min. 0, maks. 4
 E. Otpornost na presjecanje (TDM, EN ISO 13997), min. A, maks. F
 F. Zaštita od udara, P= prolaz

EN 420: 2003

ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1, maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1, maks. 5

EN 16350:2014
ZAŠTITNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČKA SVOJSTVA
IEC 61340-5-12007
 ZAŠTITA OD ELEKTROSTATIČKOG IZBOJA (ESD) - OTPORNOST ISPOD UDAR Q

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
 77220 Gretz-Armainvilliers

Tel : (+33)1 64 16 41 63 - Fax : (+33)1 64 16 48 67

contact@afs-bicomposant.fr

www.afs-bicomposant.fr